

GEMEINDE TRUDEN IM NATURPARK
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI TRODNA NEL PARCO NATURALE
PROV. AUTONOMA DI BOLZANO

Projekt:

Progetto:

PARTIZIPATION
im Rahmen des Gemeindeentwicklungsprogrammes
Raum und Landschaft

PARTICIPAZIONE
nell'ambito del Programma di sviluppo comunale terri-
torio e paesaggio

Auftraggeber:

Gemeinde Truden im Naturpark
Köcknschmiedgasse 1,
I-39040 Truden im Naturpark (Bz)

Committente:

Comune di Trodena nel parco naturale
Via Köcknschmied 1,
I-39040 Trodena nel parco naturale (Bz)

| | | | |
|---------------------------------|-----------------|------------------------|--|
| Dok-Nr.: GProRL-3-r00 | Doc.-n: | | |
| Proj.-Nr.: IN-20-1446 | Prog.-n: | Erläuternder Bericht | |
| | | Relazione illustrativa | |

| | | | | |
|---------------------|---|-------------------|-------------------|----------------------|
| 1 | | | | |
| 0 | Erstellung - Elaborazione | 17.08.2023 | DL | MM |
| Index/Indice | Erstellung/Änderung Elaborazione/Modifiche | Datum/Data | Bearb/Elab | Geprüft/Contr |

Der Planer: / Il progettista:

mit/con:

LArch. Raumplaner
Marco Molon

ingena

Ingenieurwesen | Geologie | Naturraumplanung
ingegneria | geologia | natura e pianificazione

Via del Macello 57 Schlachthofst.
Tel.: +39 0471 324750
e-mail: office@ingena.info

I – 39100 Bolzano Bozen
Fax.: +39 0471 051136
www.ingena.info



Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|----------|
| 1. EINLEITUNG | 3 |
| 2. FORMATE DER BÜRGERBETEILIGUNG | 4 |
| 3. WORKSHOPS DER ARBEITSGRUPPEN | 6 |
| 3.1 WORKSHOP 1: VISIONEN | 6 |
| 3.1.1 Visionen zur Siedlungsentwicklung..... | 8 |
| 3.1.2 Visionen zur Landschaft | 10 |
| 3.1.3 Visionen zur Mobilität..... | 11 |
| 3.1.4 Visionen zum Tourismus | 13 |
| 3.2 WORKSHOP 2: MAßNAHMEN..... | 15 |
| 3.3 WORKSHOP 3: MAßNAHMEN..... | 17 |

Elenco die contenuti

| | |
|--|----------|
| 1. INTRODUZIONE | 3 |
| 2. FORME DI PARTECIPAZIONE DEI CITTADINI..... | 4 |
| 3. WORKSHOP DEL GRUPPO DI LAVORO | 6 |
| 3.1 WORKSHOP 1: VISIONI..... | 6 |
| 3.1.1 Visioni per lo sviluppo dell'insediamento..... | 8 |
| 3.1.2 Visioni per il paesaggio..... | 10 |
| 3.1.3 Visioni per la mobilità..... | 11 |
| 3.1.4 Visioni per il turismo | 13 |
| 3.2 WORKSHOP 2: MISURE | 15 |
| 3.3 WORKSHOP 3: MISURE | 17 |



Abbildungsverzeichnis

| | |
|--|----|
| ABBILDUNG 1: AUFNAHMEN AUS DEM ERSTEN WORKSHOP | 6 |
| ABBILDUNG 2: AUFNAHMEN DES ZWEITEN WORKSHOPS | 15 |
| ABBILDUNG 3: AUFNAHME AUS DEM DRITTEN WORKSHOP..... | 17 |

Elenco delle figure

| | |
|---|----|
| FIGURA 1: FOTO DEL PRIMO WORKSHOP | 6 |
| FIGURA 2: FOTO DEL SECONDO WORKSHOP | 15 |
| FIGURA 3: FOTO DEL TERZO WORKSHOP | 17 |



1. Einleitung

Das Landesgesetz Raum und Landschaft sieht in Artikel 51 Absatz 2 vor, dass das Gemeindeentwicklungsprogramm im Rahmen eines öffentlichen Verfahrens zu erarbeiten ist. Die Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger, der Verbände und der Interessensgruppen muss gewährleistet werden. Für eine erfolgreiche Bürgerbeteiligung sind Transparenz sowie kontinuierliche Information und Kommunikation unverzichtbar.

Die Bürgerinnen und Bürger kennen ihren Ort. Sie wissen um die Bedürfnisse und Realitäten von Jung und Alt, sie kennen die Notwendigkeiten bezüglich Bildung, Freizeit, Mobilität, Gesundheit, Soziales usw. Dieses Wissen muss in die Fachexpertise einfließen. Deshalb ist es unerlässlich, dass die von der Bürgerschaft formulierten und ausgearbeiteten Vorschläge, Ideen und Visionen für jeden Entwicklungsschwerpunkt gemeinsam mit den TechnikerInnen, der Arbeitsgruppe und der Bürgerschaft diskutiert und auf die Umsetzbarkeit überprüft werden.

Quelle: <https://assets-eu-01.kc-usercontent.com/e90ea1ed-9101-0155-579f-5243d49e1f43/6363912d-c744-48b9-a127-db2db873c00c/Gemeindeentwicklungsprogramm%20Broschuere.pdf>

1. Introduzione

La legge provinciale sul territorio e paesaggio prevede all'articolo 51, paragrafo 2, che il programma di sviluppo comunale deve essere elaborato nell'ambito di una procedura pubblica. La partecipazione dei cittadini, delle associazioni e dei gruppi di interesse deve essere garantita. Per una partecipazione cittadina di successo, la trasparenza, l'informazione continua e la comunicazione sono indispensabili.

I cittadini conoscono il loro luogo. Sanno delle esigenze e delle realtà dei giovani e degli anziani, conoscono le necessità in termini di istruzione, tempo libero, mobilità, salute, servizi sociali, ecc. Queste conoscenze devono essere integrate nell'expertise tecnica. Pertanto, è essenziale che le proposte, idee e visioni formulate e sviluppate dai cittadini siano discusse insieme agli esperti tecnici, al gruppo di lavoro e alla cittadinanza per valutarne la fattibilità.

Fonte: <https://assets-eu-01.kc-usercontent.com/e90ea1ed-9101-0155-579f-5243d49e1f43/6363912d-c744-48b9-a127-db2db873c00c/Gemeindeentwicklungsprogramm%20Broschuere.pdf>



2. Formate der Bürgerbeteiligung

Der Beteiligungsprozess bot den Bürgerinnen und Bürger verschiedene Möglichkeiten sich einzubringen:

Auftaktveranstaltung

Die Auftaktveranstaltung verfolgte das Ziel, die Bürgerinnen und Bürger über das Gemeindeentwicklungsprogramm und den damit verbundenen partizipativen Prozess zu informieren, das Verfahren zu erklären und das Engagement für die Beteiligung zu fördern.

Öffentlichkeitsarbeit

Öffentlichkeitsarbeit spielte im partizipativen Prozess eine wesentliche Rolle. Die zentralen Handlungsfelder wurden der Bevölkerung sowohl über eine Facebook-Seite (<https://www.facebook.com/gep.aldeinaltreimontantruden>) und eine Instagram-Seite (<https://www.instagram.com/gep.aldeinaltreimontantruden>) zugänglich gemacht. Dies erfolgte über Kurzvideos oder kompakte Infografiken. Außerdem wurden laufend Artikel im Gemeindeblatt, auf der Gemeinde-Website und der Gem2Go App veröffentlicht. Damit wurde das Ziel verfolgt die Bevölkerung über den aktuellen Stand des partizipativen Prozesses auf dem Laufenden zu halten und Informationen transparent und zugänglich zu machen. Dies führt letzten Endes zu einer erhöhten Akzeptanz und Identifizierung mit dem Prozess innerhalb der Bevölkerung.

Bürgerbefragung

Im Zuge der Erhebung des Ist-Zustandes wurde allen Bürgerinnen und Bürger ein Fragebogen zugeschickt, der anschließend gemeinsam mit den Schlussfolgerungen der Ist-Zustandsanalyse in die SWOT-Analyse (Strengths-Weaknesses-Opportunities-Threats) eingeflossen ist.

Experten-Interviews

Um ein umfassendes Bild von der Gemeinde und ihren Bedürfnissen zu erhalten, wurden während der Erhebung des aktuellen Zustands Interviews mit Experten aus verschiedenen Fachbereichen durchgeführt.

2. Forme di partecipazione dei cittadini

Il processo di partecipazione ha offerto diverse opportunità ai cittadini per contribuire:

Evento di avvio

L'evento di avvio aveva lo scopo di informare i cittadini sul Programma di Sviluppo Comunale e sul processo partecipativo ad esso collegato, spiegare la procedura e promuovere l'coinvolgimento nella partecipazione.

Comunicazione al pubblico

La comunicazione al pubblico ha svolto un ruolo essenziale nel processo partecipativo. I principali settori d'azione sono stati resi accessibili alla popolazione attraverso una pagina Facebook (<https://www.facebook.com/gep.aldeinaltreimontantruden>) e una pagina Instagram (<https://www.instagram.com/gep.aldeinaltreimontantruden>). Ciò è stato realizzato mediante brevi video o infografiche concise. Inoltre, sono stati pubblicati regolarmente articoli sulla rivista comunale, sul sito web del comune e sull'app Gem2Go. L'obiettivo era mantenere la popolazione informata sullo stato attuale del processo partecipativo e rendere le informazioni trasparenti e accessibili. Questo porta alla fine a una maggiore accettazione e identificazione con il processo all'interno della popolazione.

Sondaggio tra i cittadini

Nel contesto dell'analisi dello stato attuale, è stato inviato un questionario a tutti i cittadini, che è stato successivamente integrato con le conclusioni dell'analisi dello stato attuale nella SWOT (Strengths-Weaknesses-Opportunities-Threats) Analysis.

Interviste agli esperti

Al fine di ottenere una visione completa del comune e delle sue esigenze, sono state condotte interviste con esperti di diverse aree durante la raccolta dei dati sullo stato attuale.



Workshop mit Touristikern

Im Mai 2021 fand ein Workshop mit Stakeholdern des Tourismus statt, um die Stärken und Schwächen des Sektors herauszufiltern.

Präsentation Ist-Zustandsanalyse

Im Rahmen einer Bürgerversammlung wurden der Bevölkerung die zentralen Punkte der Ist-Zustandsanalyse vorgestellt. Im Anschluss an die Präsentation der Ist-Zustandsanalyse gab es eine Fragerunde. Außerdem wurden die Bürgerinnen und Bürger eingeladen an der Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms aktiv mitzuarbeiten. Dafür wurden zwei Möglichkeiten vorgestellt.

Ideen-box

Alle Bürgerinnen und Bürger konnten sich sowohl über eine physische Ideen-box im Rathaus als auch über eine digitale Online-Ideen-box einbringen.

Focus Group (Arbeitsgruppe)

Die Arbeitsgruppe stellte einen heterogenen Querschnitt der Dorfbevölkerung dar. Die Gemeindeverwaltung achtete bei der Zusammenstellung der Arbeitsgruppe darauf, dass alle Bevölkerungsgruppen proportional vertreten waren. Auch während der konkreten Arbeit in den darauffolgenden Workshops wurde stets auf einen konstruktiven Austausch zwischen den verschiedenen Mitgliedern der Arbeitsgruppe geachtet.

Workshop con gli operatori turistici

Nel maggio 2021 si è svolto un workshop con gli stakeholder del settore turistico al fine di identificare i punti di forza e le criticità del settore.

Presentazione dell'analisi dello stato attuale

In una riunione pubblica, sono stati presentati ai cittadini i punti chiave dell'analisi dello stato attuale. Dopo la presentazione dell'analisi dello stato attuale, è stata aperta una sessione di domande. Inoltre, i cittadini sono stati invitati a partecipare attivamente alla stesura del Programma di Sviluppo Comunale. A tal fine sono state presentate due opzioni.

Box delle Idee

Tutti i cittadini potevano contribuire tramite un box delle idee fisica presso il municipio o tramite un'urna delle idee online.

Focus Group (Gruppo di Lavoro)

Il gruppo di lavoro rappresentava un campione eterogeneo della popolazione del paese. L'amministrazione comunale ha prestato attenzione a una rappresentanza proporzionale di tutti i gruppi di popolazione nella formazione del gruppo di lavoro. Anche durante il lavoro effettivo nei successivi workshop, è stata costantemente promossa una costruttiva interazione tra i vari membri del gruppo di lavoro.

3. Workshops der Arbeitsgruppen

Neben der umfangreichen Bürgerbefragung und der Ideenbox stellten die drei Workshops ein wesentliches Element im partizipativen Prozess dar. Im Rahmen von drei aufeinanderfolgenden Workshops wurden die Mitglieder der Arbeitsgruppe aktiv in den Entstehungsprozess des Gemeindeentwicklungsprogramms eingebunden. Als Experten ihrer Lebenswelt konnten sie sich sowohl bei der Erarbeitung der Visionen als auch bei der Formulierung von konkreten Maßnahmen einbringen.

3.1 Workshop 1: Visionen

27.01.2023 | 14.00 - 18.00

Beim ersten Zusammentreffen der Mitglieder der Arbeitsgruppe wurde eine Vision für die Gemeinde Truden i.N. im Jahr 2035 entwickelt. Dies erfolgte unter fachlicher Begleitung der zuständigen Techniker/innen in den Bereichen Landschaft, Siedlung, Mobilität und Tourismus. Die ausgearbeiteten Visionen dienten als Ausgangspunkt für die Entwicklung konkreter Maßnahmen im zweiten Workshop.

Abbildung 1: Aufnahmen aus dem ersten Workshop



Quelle: eigene Aufnahme

Ziel

Entwicklung von gemeinsamen Visionen für die Gemeinde im Jahr 2035 mit dem Fokus auf die Themen Landschaft, Siedlung, Mobilität und Tourismus.

Methode

3. Workshop del gruppo di lavoro

Oltre alla vasta indagine tra i cittadini e alla scatola delle idee, i tre workshop hanno costituito un elemento essenziale nel processo partecipativo. In tre workshop successivi, i membri del gruppo di lavoro sono stati attivamente coinvolti nel processo di sviluppo del programma di sviluppo del comune. In quanto esperti del loro mondo, hanno potuto contribuire sia alla formulazione delle visioni che alla definizione di misure concrete.

3.1 Workshop 1: Visioni

27.01.2023 | 14.00 - 18.00

Durante il primo incontro dei membri del gruppo di lavoro è stata sviluppata una visione per il comune di Trodena n.p.n. nel 2035. Ciò è stato fatto con il supporto tecnico degli esperti nei settori del paesaggio, dell'insediamento, della mobilità e del turismo. Le visioni elaborate hanno costituito il punto di partenza per lo sviluppo di misure concrete nel secondo workshop.

Figura 1: Foto del primo Workshop



Fonte: foto scattata personalmente

Obiettivo

Sviluppo di visioni comuni per il comune nel 2035 con un focus sui temi del paesaggio, dell'insediamento, della mobilità e del turismo.

Metodo



World-Café: 4 Sessions à 30 Minuten.

Ablauf

Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer wurden auf vier Tische aufgeteilt. Jeder Tisch behandelte ein spezifisches Thema (Siedlung, Landschaft, Mobilität und Tourismus). Die Kleingruppen hatten jeweils eine/n Techniker/in des Planungsbüros zur Seite, welche/r sie beim Entwickeln und Ausformulieren der Visionen unterstützte. Wesentliche Diskussionsergebnisse wurden auf einem großen Plakat festgehalten. Konkrete Visionen wurden im Konsens auf Moderationskarten festgehalten. Nach 30 Minuten wurden die Tische gewechselt, sodass alle Mitglieder der Arbeitsgruppe die Möglichkeit hatten, sich zu jedem Thema einzubringen.

Ergebnisse

Die ausführlichen Ergebnisse des Workshops sind im Anhang "Protokoll_WS1" zu finden. Im Folgenden werden die Visionen beschrieben, die nach dem Workshop auf der Grundlage der Ergebnisse der Arbeitsgruppe und einer SWOT-Analyse erarbeitet wurden und in der zweiten Workshop-Sitzung der Arbeitsgruppe präsentiert wurden.

World-Café: 4 sessioni da 30 minuti ciascuna.

Procedura

Tutti i partecipanti sono stati suddivisi in quattro tavoli. Ogni tavolo ha trattato un tema specifico (insediamento, paesaggio, mobilità e turismo). I piccoli gruppi avevano al loro fianco un tecnico dell'ufficio di pianificazione che li ha sostenuti nello sviluppo e nella formulazione delle visioni. I risultati principali delle discussioni sono stati registrati su un grande cartellone. Le visioni concrete sono state registrate su schede di moderazione in base a un consenso. Dopo 30 minuti, i tavoli sono stati cambiati, in modo che tutti i membri del gruppo di lavoro avessero l'opportunità di contribuire a ciascun tema.

Risultati

I risultati dettagliati del workshop sono disponibili nell'allegato "Protokoll_WS1". Di seguito vengono descritte le visioni elaborate dopo il workshop basate sui risultati del gruppo di lavoro e su un'analisi SWOT, e presentate nella seconda sessione del workshop del gruppo di lavoro.



3.1.1 Visionen zur Siedlungsentwicklung

V-S-1 - Der Ortskern wird durch die Schaffung neuer Räumlichkeiten für innovative Arbeitsplätze und Dienstleistungen, sowie durch die Erhaltung der familienfreundlichen Strukturen belebt. Darüber hinaus behält die Gemeinde Ihre eigene wertvolle Identität und teilt sie mit Zugezogenen.

Diese Vision schlägt vor, das Stadtzentrum in einen lebendigen Ort zu verwandeln, an dem Innovation und Tradition zusammen existieren. Die Gemeinschaft arbeitet zusammen, um Arbeitsmöglichkeiten zu schaffen, familiäre Bindungen zu bewahren und ihre Identität lebendig zu halten, indem sie sie mit jedem teilt, der daran teilhaben möchte.

V-S-2 - Dem demografischen und sozialen Wandel wird in Truden aktiv durch die Anpassung von Diensten der Daseinsvorsorge, des Wohnraums sowie von Freizeit- und Erholungsmöglichkeiten begegnet.

Die Vision V-S-2 begegnet dem demografischen und sozialen Wandel proaktiv, indem sie konkrete Lösungen zur Anpassung von Dienstleistungen, Wohnraum und Freizeitmöglichkeiten an die sich verändernden Bedürfnisse der Bevölkerung umsetzt. Dieser Ansatz zielt darauf ab, eine lebenswerte und inklusive Umgebung zu schaffen, in der alle Generationen gedeihen können und zum nachhaltigen Wachstum der Gemeinschaft beitragen.

V-S-3 - Truden präsentiert sich als ein attraktiver Arbeitsort, der den einheimischen Kleinbetrieben Platz und Raum bietet, um deren Erhalt zu gewährleisten.

Der Schwerpunkt in diesem Fall liegt auf der Schaffung einer Umgebung, die die Entwicklung und das Wachstum kleiner lokaler Unternehmen fördert.

Man konzentriert sich darauf, eine attraktive Arbeitsumgebung für kleine lokale Unternehmen zu schaffen und ihnen die notwendigen Ressourcen zur Verfügung zu stellen, um erfolgreich zu sein. Dieser Ansatz unterstützt die Erhaltung lokaler wirtschaftlicher Traditionen und trägt zur nachhaltigen Entwicklung und zum Wohlstand der gesamten Gemeinschaft bei.

V-S-4 - Die Gemeinde deckt den Wohnbedarf aller Bürger: innen und weist vor allem durch die effiziente Nutzung der bestehenden Kubatur eine gute

3.1.1 Visioni per lo sviluppo dell'insediamento

V-S-1 - Il centro cittadino viene rivitalizzato grazie alla individuazione di nuovi spazi destinati alla creazione di posti di lavoro e servizi innovativi ed alla conservazione di strutture a misura di famiglia. Inoltre, la comunità conserva la propria preziosa identità e la condivide con i nuovi arrivati.

Questa visione propone di trasformare il centro cittadino in un luogo dinamico, dove l'innovazione e la tradizione convivono. La comunità lavora insieme per creare opportunità di lavoro, preservare il tessuto familiare e mantenere viva la propria identità, condividendola con chiunque voglia farne parte.

V-S-2 - I cambiamenti demografici e sociali vengono affrontati attivamente a Trodena adattando i servizi di interesse generale, gli alloggi e le opportunità di svago e ricreazione.

La visione V-S-2 affronta il cambiamento demografico e sociale in modo proattivo, mettendo in atto soluzioni concrete per adattare i servizi, l'abitazione e le opportunità di svago alle esigenze mutevoli della popolazione. Questo approccio mira a creare un ambiente vivibile e inclusivo, dove tutte le generazioni possono prosperare e contribuire alla crescita sostenibile della comunità.

V-S-3 - Trodena si presenta come un luogo attraente per il lavoro, offrendo spazio ed opportunità alle piccole imprese locali per garantire la loro sopravvivenza.

Il punto principale, in questo caso, riguarda la creazione di un ambiente che favorisca lo sviluppo e la crescita delle piccole imprese locali.

Ci si concentra sulla creazione di un ambiente lavorativo attraente per le piccole imprese locali, fornendo loro l'ambiente e le risorse necessarie per prosperare. Questo approccio favorisce il mantenimento delle tradizioni economiche locali, contribuendo allo sviluppo sostenibile e al benessere dell'intera comunità.

V-S-4 - Il comune soddisfa le esigenze abitative di tutti i cittadini e le cittadine e mostra un buon mix di usi (abitazioni, servizi, uffici), soprattutto grazie all'uso



Mischnutzung auf (Wohnen, Dienstleistungen, Büros) und fördert somit eine kompakte Siedlungsstruktur zur Vermeidung der Zersiedelung.

Im Rahmen dieser Vision besteht die Priorität darin, sicherzustellen, dass jeder Zugang zu angemessenen Wohnlösungen hat, die seinen individuellen Bedürfnissen entsprechen. Dies bedeutet die Schaffung einer Vielzahl von Wohnmöglichkeiten, darunter Wohnungen unterschiedlicher Größe und Typen, um den Anforderungen von Familien, Alleinstehenden und älteren Menschen gerecht zu werden.

Ein weiterer entscheidender Aspekt dieser Vision ist die Förderung einer kompakten Siedlungsstruktur mit dem Ziel, städtische Zersiedelung zu vermeiden, die umliegenden Naturgebiete zu erhalten und den Verkehr und die Umweltbelastung zu reduzieren, was zu einer zusammenhängenden und zugänglicheren Gemeinschaft führt.

Die effiziente Nutzung des bestehenden Gebäudebestands ist ein weiteres Schlüsselement. Dies bedeutet die Anpassung bestehender Räume, um verschiedene Funktionen (Wohnen, Dienstleistungen und Büros) aufzunehmen. Dieser Ansatz nutzt die verfügbaren Ressourcen optimal aus und trägt dazu bei, eine dynamische und funktionale städtische Umgebung zu schaffen.

V-S-5 - Die Gemeinde Truden sichert und nutzt die Potenziale für erneuerbare Energie und stattet sich mit der Infrastruktur für die Energiewende aus.

Das Hauptziel dieser Vision ist es, die Abhängigkeit von nicht erneuerbaren Energiequellen wie fossilen Brennstoffen zu reduzieren und umweltfreundlichere Energiequellen zu fördern.

Ein entscheidender Aspekt besteht daher darin, in die notwendige Infrastruktur zu investieren, um den Übergang zu erneuerbaren Energien zu unterstützen.

Zusammengefasst geht es in dieser Vision um die Nutzung erneuerbarer Energiequellen (zum Beispiel durch die Installation von Photovoltaik-Anlagen auf geeigneten Parkplätzen). Dieses Engagement für Nachhaltigkeit trägt dazu bei, die Umwelt zu schützen und eine resilientere und energetisch unabhängiger Gemeinschaft zu schaffen.

effiziente della cubatura esistente, promuovendo così una struttura insediativa compatta per evitare l'espansione urbana.

Nel contesto di questa visione, la priorità è garantire che ogni individuo abbia accesso a soluzioni abitative adeguate alle proprie necessità. Ciò implica la creazione di una varietà di opzioni residenziali, che possano includere abitazioni di diverse dimensioni e tipologie per soddisfare le esigenze di famiglie, single e anziani.

L'efficiente utilizzo del patrimonio edilizio esistente rappresenta un altro elemento fondamentale. Questo si traduce nell'adattamento degli spazi esistenti per accogliere diverse funzioni (abitazioni, servizi e uffici). Questo approccio sfrutta al meglio le risorse disponibili, contribuendo a creare un ambiente urbano dinamico e funzionale.

Un altro aspetto cruciale di questa visione è la promozione di una struttura insediativa compatta, con l'obiettivo di evitare la dispersione urbana, preservare le aree naturali circostanti e ridurre il traffico e l'inquinamento, creando una comunità più coesa e accessibile.

V-S-5 - Il Comune di Trodena assicura e sfrutta il potenziale di energia rinnovabile e si dota di infrastrutture per la transizione energetica.

L'obiettivo principale di questa visione è ridurre la dipendenza dalle fonti di energia non rinnovabile, come i combustibili fossili, e abbracciare fonti di energia che sono più gentili verso l'ambiente.

Un aspetto cruciale è quindi l'investimento nell'infrastruttura necessaria per supportare la transizione verso le energie rinnovabili.

In sintesi, la visione riguarda l'adozione di fonti di energia rinnovabile (ad esempio attraverso la copertura con pannelli fotovoltaici dei parcheggi ritenuti idonei a tale scopo). Questo impegno verso la sostenibilità contribuisce a preservare l'ambiente e a creare una comunità più resiliente e autonoma dal punto di vista energetico.



3.1.2 Visionen zur Landschaft

V-L-1: In Truden gibt es attraktive Grünflächen und Naherholungsangebote, welche einen Wert für die Trudner Bevölkerung darstellen.

Diese Vision beinhaltet die folgenden Wünsche aus dem Partizipationsverfahren:

- Erhalt und Schaffung von Grünflächen im Ortskern
- Ortsbild erhalten wie z.B. Anger
- Bessere Verteilung der Tagesausflügler, Besucherlenkung
- Attraktivität der Freiräume für die Trudner Bevölkerung erhöhen

V-L-2: In Truden gibt es ein traditionelles Landschaftsbild, welches von den Landwirten und der Bevölkerung mitgetragen wird.

Die Vision 2 vereint mehrere Visionen, welche im Zuge der Bürgerbeteiligung genannt wurden:

- Erhalt des Landschaftsbildes
- Pflegeeingriffe für Bauern im Naturpark erleichtern
- Bezug zur Landschaft wiederherstellen, Bewusstsein in der Bevölkerung schaffen

V-L-3 In Truden gibt es durchgängige Fuß- und Radwege welche gute Anbindungen ermöglichen.

Für die Formulierung der Vision 3 wurden mehrere Wünsche aus dem Partizipationsverfahren zusammengefasst:

- Rad- und fußläufige Anbindung an die alte Bahntrasse
- Alte Wegeverbindungen aktivieren und neue schaffen
- Auf Pflege der bestehenden Wege achten

3.1.2 Visioni per il paesaggio

V-L-1: A Trodena esistono spazi verdi attraenti e opportunità di svago vicine, che hanno un valore per la popolazione di Trodena.

Questa visione include i seguenti desideri emersi dal processo partecipativo:

- Conservare e creare spazi verdi nel centro abitato
- Preservare l'aspetto tradizionale del luogo, come ad esempio l'Anger
- Migliorare la distribuzione dei visitatori giornalieri, gestione dei visitatori
- Aumentare l'attrattiva degli spazi aperti per la popolazione di Trodena

V-L-2: A Trodena esiste un paesaggio tradizionale sostenuto dagli agricoltori e dalla comunità.

La Visione 2 unisce diverse visioni emerse nel processo di partecipazione:

- Conservare il paesaggio
- Facilitare le operazioni di cura per gli agricoltori nel parco naturale
- Ristabilire il legame con il paesaggio, sensibilizzare la popolazione

V-L-3: A Trodena ci sono percorsi pedonali e ciclabili continui che consentono buone connessioni.

Per formulare la Visione 3 sono stati sintetizzati vari desideri emersi dal processo di partecipazione:

- Collegamento ciclabile e pedonale alla vecchia ferrovia
- Riattivare vecchi percorsi e crearne di nuovi
- Prendersi cura dei percorsi esistenti



3.1.3 Visionen zur Mobilität

V-M-1 Die vorhandene Infrastruktur für Elektromobilität in Truden fördert die gemeinsame Nutzung von Fahrrädern und Autos und bezieht ihre Energie aus erneuerbaren Quellen.

Die Vision der Arbeitsgruppe beinhaltet den Wunsch nach einer Infrastruktur für Elektromobilität, die auf erneuerbarer Energie basiert und zukünftig Car- und Bike-Sharing-Stationen umfasst. Die Investition in diese Infrastruktur soll ein flexibleres Mobilitätsangebot in Truden ermöglichen, das auf geteilte Fahrzeuge setzt.

V-M-2 Die sicheren Fuß- und Radwege nach Truden ermöglichen jeden Truden auf sanfter Weise zu erreichen.

Die Vision der Arbeitsgruppe besteht darin, sichere Fuß- und Radwege nach Truden zu schaffen, die es jedem ermöglichen, das Dorf auf sanfter Weise zu erreichen. Durch den Ausbau dieser Infrastruktur soll der Fokus auf Fußgänger und Radfahrer gelegt werden, um diese umweltfreundlichen Mobilitätsarten zu fördern.

V-M-3 Die Information des aktuellen Angebots von Mitfahrgelegenheiten erleichtert der Trudner Bevölkerung eine gemeinschaftliche Fahrzeugnutzung.

Im partizipativen Prozess wurde festgestellt, dass es an Flexibilität im öffentlichen Nahverkehr sowie an einer effektiven Kommunikation des Mitfahrgelegenheiten-Angebots mangelt. Diese Vision zielt darauf ab, Mitfahrgelegenheiten zu fördern und die Abhängigkeit vom individuellen Autoverkehr zu reduzieren.

V-M-4 Da man in Truden auch vor Ort arbeiten kann und alltägliche Dienstleistungen fußläufig erreicht, gewinnt man Zeit, vermeidet man Verkehr und steigert somit die Lebensqualität.

Die Vision basiert auf der Forderung der Arbeitsgruppe, die lokale Wirtschaft zu fördern und kurze Wege zu unterstützen. Zusätzlich sollen Co-Working Räume bereitgestellt werden, um flexible Arbeitsmöglichkeiten zu schaffen und alltägliche Dienstleistungen sollen fußläufig erreichbar sein.

V-M-5 In Truden gibt es verlässliche und gut abgestimmte Verbindungen des öffentlichen Nahverkehrs zu den Hauptverkehrsknoten, welche eventuelle Umsteigezeiten minimieren.

3.1.3 Visioni per la mobilità

V-M-1 L'infrastruttura esistente per la mobilità elettrica a Trodena promuove la condivisione di biciclette e auto elettriche e si basa su fonti energetiche rinnovabili.

La visione del gruppo di lavoro comprende la volontà di creare un'infrastruttura per la mobilità elettrica che si basi su energia rinnovabile e includa in futuro stazioni per il car-sharing e il bike-sharing. Gli investimenti in questa infrastruttura mirano a offrire a Trodena un'opzione di mobilità più flessibile che si basi sul concetto di veicoli condivisi.

V-M-2 Le piste pedonali e ciclabili sicure verso Trodena consentono a tutti di raggiungere Trodena in modo sostenibile.

La visione del gruppo di lavoro consiste nel creare piste pedonali e ciclabili sicure verso Trodena che permettano a tutti di raggiungere il paese in modo sostenibile. Espandendo questa infrastruttura, l'attenzione sarà rivolta ai pedoni e ai ciclisti per promuovere queste modalità di mobilità ecologiche.

V-M-3 L'informazione sulle attuali offerte di carpooling facilita l'uso condiviso dei veicoli da parte della popolazione di Trodena.

Durante il processo partecipativo è emersa la mancanza di flessibilità nei trasporti pubblici e di una comunicazione efficace sulle offerte di carpooling. Questa visione mira a promuovere il carpooling e a ridurre la dipendenza dal traffico individuale.

V-M-4 Poiché è possibile lavorare direttamente a Trodena e i servizi quotidiani sono raggiungibili a piedi, si risparmia tempo, si evita il traffico e si aumenta la qualità della vita.

La visione si basa sulla richiesta del gruppo di lavoro di promuovere l'economia locale e di sostenere percorsi brevi. Inoltre, verranno forniti spazi di coworking per creare opportunità di lavoro flessibili e i servizi quotidiani saranno facilmente accessibili a piedi.

V-M-5 A Trodena ci sono collegamenti affidabili e ben coordinati dei mezzi di trasporto pubblico verso i principali nodi di trasporto, riducendo al minimo i tempi di trasferimento.



Diese Vision basiert auf zahlreichen Rückmeldungen und Wünschen der Bevölkerung, wie einer höheren Taktung des öffentlichen Nahverkehrs, einer erhöhten Verlässlichkeit und einer besseren Abstimmung mit den öffentlichen Verkehrsmitteln der Nachbarregion Trentino.

Basierend auf den von der Arbeitsgruppe ausgearbeiteten Visionen, Maßnahmen und Rückmeldungen wurde für das Mobilitäts- und Erreichbarkeitsprogramm von Truden eine umfassende Vision entwickelt. Diese Vision wird im nächsten Kapitel vorgestellt.

Questa visione si basa su numerosi feedback e desideri della popolazione, come una frequenza più elevata del trasporto pubblico, una maggiore affidabilità e una migliore coordinazione con i mezzi di trasporto pubblico della regione vicina del Trentino.

Sulla base delle visioni, delle misure e dei feedback sviluppati dal gruppo di lavoro, è stata elaborata una visione completa per il programma di mobilità e accessibilità di Trodena. Questa visione sarà presentata nel prossimo capitolo.



3.1.4 Visionen zum Tourismus

V-T-1 Truden ist ein authentisches Urlaubsziel, welches durch den sanften Tourismus die Erhaltung der traditionellen Landschaft und der Biodiversität unterstützt, ein Bewusstsein für die Natur vermittelt und Ruhesuchende anspricht.

Der Tourismus in Truden basiert auf der Schönheit der Landschaft und dem Kontakt zur Natur. In Zukunft soll dieser Schwerpunkt beibehalten werden, um sich an die Zielgruppe zu richten, die keinen Massentourismus, sondern eine sanfte und authentische Erfahrung sucht. Im Jahr 2030+ hat Truden seine Authentizität nicht verloren, was nicht nur die Integrität und Schönheit der natürlichen und gebauten Umgebung betrifft, sondern auch die Echtheit der Gastfreundschaft, der Beziehungen und der Erlebnisse, die der Tourist erfahren kann.

V-T-2 Das hochwertige und vernetzte touristische Angebot in Truden zieht mit seiner Qualität und einfachen Infrastruktur das ganze Jahr Gäste an.

Der Tourist in Truden erlebt zu jeder Jahreszeit eine einzigartige Erfahrung. Hier findet er ein Nischenprodukt, das einfache, aber qualitativ hochwertige Unterkunfts- und kulinarische Angebote mit einer stets abwechslungsreichen und faszinierenden natürlichen Landschaft kombiniert. Diese ist in jeder Jahreszeit für jeden zugänglich, ohne dass große Infrastrukturen erforderlich sind, sondern vielmehr durch emotional bedeutsame Erlebnisse und effizient geplante und koordinierte digitale Dienstleistungen, Vermietungen und Mobilitätsoptionen.

V-T-3 Der Tourismus in Truden generiert einen Mehrwert im Ort und schafft Arbeitsplätze dank eines vielfältigen und lebendigen gastwirtschaftlichen Angebots, welches auf der Zusammenarbeit von Betrieben beruht.

Der Wunsch nach moderatem Wachstum im Tourismussektor zielt darauf ab, die Attraktivität der Gemeinde sowohl für Touristen als auch für Einwohner zu erhalten. Die wirtschaftliche Nachhaltigkeit des Sektors kann Hand in Hand gehen mit der Umwelt- und Sozialnachhaltigkeit des Tourismuserlebnisses und des Lebens in Truden. Das Teilen von Dienstleistungen, Infrastruktur und Produkten zwischen Unternehmen und Wirtschaftsbereichen führt zu einem vielfältigeren touristischen Angebot und generiert positive Auswirkungen auf die lokale Gemeinschaft.

3.1.4 Visioni per il turismo

V-T-1 Trodena è una meta turistica autentica che, attraverso il turismo sostenibile, sostiene la conservazione del paesaggio tradizionale e della biodiversità, promuove la consapevolezza della natura e attrae coloro che cercano tranquillità.

Il turismo a Trodena si basa sulla bellezza del paesaggio e il contatto con la natura. In futuro, dunque, si vuole continuare a tutelarli per rivolgersi a quella fetta di mercato che non cerca un turismo di massa ma dolce e autentico. Nel 2030+ Trodena non ha perso la sua autenticità, intesa non solo come integrità e bellezza dello spazio naturale e costruito, ma anche come genuinità dell'ospitalità ovvero delle relazioni e delle esperienze che il turista può vivere.

V-T-2 A Trodena l'offerta turistica di eccellenza e ben collegata attrae ospiti durante tutto l'anno grazie alla sua qualità e a semplici infrastrutture.

Il turista a Trodena vive un'esperienza unica in ogni stagione dell'anno. Qui trova un prodotto di nicchia che unisce offerte di accoglienza e gastronomiche semplici ma di alta qualità, insieme a un paesaggio naturale sempre diverso e affascinante, accessibile a tutti in ogni stagione, senza la necessità di grandi infrastrutture, ma piuttosto attraverso esperienze emozionalmente significative e servizi digitali, di noleggio e mobilità progettati e coordinati in modo efficiente.

V-T-3 Il turismo a Trodena genera valore aggiunto nel territorio e crea posti di lavoro grazie a un'offerta variegata e vivace di ospitalità basata sulla collaborazione tra le imprese.

Il desiderio di una crescita moderata del settore mira a continuare a garantire l'attrattività del comune sia per i turisti che per i residenti. La sostenibilità economica del settore può andare di pari passo con quella ambientale e sociale dell'esperienza turistica e della vita a Trodena. La condivisione di servizi, infrastrutture e prodotti tra le imprese e i settori economici dà luogo a un'offerta turistica maggiormente interessante e che genera impatti positivi per la comunità locale.



V-T-4 In Truden schätzt und unterstützt die Bevölkerung die Tourismusentwicklung, weil sie aktiv daran beteiligt ist und von einem immersiven Tourismus profitiert, der Kunst, Kultur und lokale Produkte aufwertet.

Im Jahr 2030+ ist die Bevölkerung in Truden aktiv in die Förderung des Tourismussektors durch Vereine eingebunden. Die Beziehungen, die in den Begegnungen zwischen Touristen und Einheimischen entstehen, tragen dazu bei, die Kultur, Traditionen, Geschichte und Kunst der Region zu bewahren, zu schätzen und weiterzugeben. Dieser gegenseitige Austausch zwischen dem Tourismussektor und der lokalen Gemeinschaft führt zu einer lebendigen kulturellen Umgebung, in der die lokale Identität mit der modernen Welt verschmilzt. Auf diese Weise profitiert der Tourismussektor von einer authentischen Kultur, die tief in der Region verwurzelt ist, während die lokale Bevölkerung von der Wertschätzung und dem Teilen ihrer eigenen Traditionen profitiert, was eine tiefe und bedeutungsvolle Verbindung zwischen Touristen und der Gemeinschaft schafft. Diese Synergie trägt dazu bei, Truden zu einem einzigartigen und einnehmenden Reiseziel zu machen, das Vergangenheit und Gegenwart in ein authentisches und unvergessliches Erlebnis für alle verbindet, die diesen Ort besuchen.

V-T-4 A Trodena, la popolazione apprezza e sostiene lo sviluppo del turismo perché è attivamente coinvolta e trae vantaggio da un turismo immersivo che valorizza l'arte, la cultura e i prodotti locali.

Nel 2030+ a Trodena, la popolazione è attivamente coinvolta nella promozione del settore turistico attraverso l'associazionismo. Le relazioni che si creano negli incontri tra turisti e residenti permettono di preservare, valorizzare e tramandare la cultura, le tradizioni, la storia e le arti locali. Questo scambio reciproco tra il settore turistico e la comunità locale porta ad un ambiente culturale vivace, dove l'identità locale si fonde con il mondo contemporaneo. In questo modo, il settore turistico beneficia di una cultura autentica e radicata nel territorio, mentre la popolazione locale trae vantaggio dalla valorizzazione e dalla condivisione delle proprie tradizioni, creando una connessione profonda e significativa tra turisti e comunità. Questa sinergia contribuisce a rendere Trodena una meta turistica unica e coinvolgente, che unisce passato e presente in un'esperienza autentica e memorabile per tutti coloro che visitano il luogo.

3.2 Workshop 2: Maßnahmen

01.04.2023 | 9.00 - 13.00

Beim zweiten Treffen der Arbeitsgruppe ging es unter Bezugnahme auf die erarbeiteten Visionen aus dem ersten Workshop, um die Ausarbeitung von konkreten Maßnahmen. Die Arbeitsgruppe wurde dabei von Techniker/innen in den Bereichen Landschaft, Siedlung, Mobilität und Tourismus fachlich begleitet.

Abbildung 2: Aufnahmen des zweiten Workshops



Quelle: eigene Aufnahme

Ziel

Ausarbeitung von konkreten Maßnahmen auf der Basis der im ersten Workshop erarbeiteten Visionen

Methode

World-Café: 2 Sessions à 60 Minuten

Ablauf

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer wurden in Kleingruppen auf vier Tische aufgeteilt. Die einzelnen Kleingruppen konnten in zwei Durchgängen zu 60 Minuten an jeweils einem Thema arbeiten. Die Techniker/innen des Planungsbüros haben im Vorfeld auf der Grundlage des 1. Workshops konkrete Handlungsfelder definiert. Diese bildeten den Rahmen für die Erarbeitung der Maßnahmen in den Kleingruppen. Jede Kleingruppe hatte jeweils einen Techniker/innen zur Seite, welcher die Gruppen beim Entwickeln und Ausformulieren der Maßnahmen unterstützte. Die erarbeiteten Maßnahmen wurden auf Moderationskarten festgehalten und gemäß den erarbeiteten Handlungsfeldern kategorisiert. Im Falle von Maßnahmen, bei denen innerhalb der Kleingruppe kein Konsens gefunden konnte,

3.2 Workshop 2: Misure

01.04.2023 | 9.00 - 13.00

Durante il secondo incontro del gruppo di lavoro, in riferimento alle visioni sviluppate nel primo workshop, si è proceduto alla formulazione di misure concrete. Il gruppo di lavoro è stato affiancato da tecnici nei settori paesaggistico, insediativo, della mobilità e del turismo.

Figura 2: Foto del secondo workshop



Fonte: foto scattata personalmente

Obiettivo

Formulazione di misure concrete basate sulle visioni sviluppate nel primo workshop

Metodo

World Café: 2 sessioni da 60 minuti ciascuna

Svolgimento

I partecipanti sono stati divisi in piccoli gruppi distribuiti su quattro tavoli. I gruppi hanno lavorato su un tema specifico in due sessioni da 60 minuti ciascuna. I tecnici del piano regolatore avevano definito in anticipo settori d'azione concreti basati sul primo workshop. Questi settori hanno costituito il quadro per lo sviluppo delle misure nei gruppi. Ogni gruppo aveva un tecnico a disposizione per assistere nello sviluppo e nella formulazione delle misure. Le misure formulate sono state registrate su schede di moderazione e categorizzate in base ai settori d'azione definiti. Nel caso di misure su cui non è stato raggiunto un consenso all'interno del gruppo, sono state comunque registrate e successivamente priorizzate dall'intero gruppo di lavoro.



wurden diese trotzdem notiert und später von der gesamten Arbeitsgruppe priorisiert.

Mittels grünen Klebepunkten wurde eine Priorisierung der Maßnahmen vorgenommen. Für jedes der 4 Themen konnten die Mitglieder der Arbeitsgruppe, die aus ihrer Sicht 5 wichtigsten Themen auswählen. Zusätzlich konnten noch 2 rote Klebepunkte vergeben werden, mit denen ein eventueller Widerstand zu einer Maßnahme zum Ausdruck gebracht werden konnte. Abschließend wurden die erarbeiteten Maßnahmen im Plenum vorgestellt.

Ergebnisse

Siehe Anlage: Protokoll_WS2

Attraverso l'uso di punti adesivi verdi, è stata effettuata una priorizzazione delle misure. Per ciascuno dei 4 temi, i membri del gruppo di lavoro hanno potuto selezionare le 5 misure più importanti dal loro punto di vista. Inoltre, potevano assegnare 2 punti adesivi rossi per esprimere eventuali obiezioni a una misura. Infine, le misure formulate sono state presentate all'assemblea plenaria.

Risultati

Si veda l'allegato: Protokoll_WS2

3.3 Workshop 3: Maßnahmen

27.05.2023 | 9.00 - 13.00

Beim dritten und letzten Zusammentreffen der Arbeitsgruppe erhielt diese die Möglichkeit eine fundierte Rückmeldung zu den erarbeiteten Maßnahmen zu geben. Diesem letzten Schritt wird im Zuge des partizipativen Prozesses eine große Bedeutung beigemessen. Dadurch wurde eine zusätzliche Rückkopplung der erarbeiteten Maßnahmen mit den Bedürfnissen der Arbeitsgruppe, als Expert/innen ihrer Lebenswelt ermöglicht.

Abbildung 3: Aufnahme aus dem dritten Workshop



Quelle: eigene Aufnahme

Ziel

Fundierte Rückmeldung der Arbeitsgruppe zum Maßnahmenkatalog.

Methode

Vorstellung des Maßnahmenkatalogs durch die Techniker/innen im Plenum mit anschließender Online-Abfrage.

Ablauf

3.3 Workshop 3: Misure

27.05.2023 | 9.00 - 13.00

Durante il terzo e ultimo incontro del gruppo di lavoro, è stata data loro l'opportunità di fornire un feedback approfondito sulle misure sviluppate. Questo passo finale è di grande importanza nel contesto del processo partecipativo. Ciò ha permesso un ulteriore confronto delle misure elaborate con le esigenze del gruppo di lavoro, esperti della loro realtà.

Figura 3: Foto del terzo workshop

Fonte: foto scattata personalmente

Obiettivo

Riscontro dettagliato del gruppo di lavoro sul catalogo di misure.

Metodo

Presentazione del catalogo di misure da parte dei tecnici in sessione plenaria, seguita da un sondaggio online.

Procedura



Aufgrund des umfangreichen Maßnahmenkatalogs und der verhältnismäßig knapp bemessenen Zeit des dritten Workshops erfolgte die Rückmeldung zu den vorgestellten Maßnahmen in Form einer Online-Umfrage. Dies soll sicherstellen, dass jedes Mitglied der Arbeitsgruppe die Möglichkeit erhält, zu jedem einzelnen Punkt eine Rückmeldung abzugeben. Erste Rückmeldungen, welche direkt im Workshop von der Arbeitsgruppe eingeworfen wurden, wurden protokolliert und in die Umfrage zur Abstimmung eingebaut.

Ergebnisse

Siehe Anlage: Protokoll_WS3

A causa dell'ampio catalogo di misure e del tempo relativamente limitato del terzo workshop, il feedback sulle misure presentate è avvenuto tramite un sondaggio online. Ciò garantisce che ciascun membro del gruppo di lavoro abbia l'opportunità di fornire un feedback su ciascun punto. I primi feedback, che sono stati inseriti direttamente nel workshop dal gruppo di lavoro, sono stati registrati e inclusi nel sondaggio per la votazione.

Risultati

Vedi allegato: Protokoll_WS3